



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

26350/2017

23.1. Amt für Gesundheitsleistungen - Ufficio Prestazioni sanitarie

Betreff:

Übertragung der Inhaberschaft der
Apotheke des zweiten Sitzes der Gemeinde
Meran an die Gesellschaft
„CENTRAL APOTHEKE DER DR.
URSULA NIEDEREGGER & CO. KG“

Oggetto:

Trasferimento di titolarità della farmacia
della seconda sede del Comune di Merano
alla società “FARMACIA CENTRALE
DELLA DOTT.SSA URSULA
NIEDEREGGER E CO. S.A.S.”

ABTEILUNG GESUNDHEIT DIE ABTEILUNGSDIREKTORIN

Das Gesetz vom 2. April 1968, Nr. 475, bestimmt in Artikel 12 die Übertragung der Inhaberschaft von Apotheken. Die Übertragung kann nach drei Jahren ab Zuerkennung der Inhaberschaft stattfinden und muss mit Dekret der zuständigen Behörde anerkannt werden.

Das Gesetz vom 8. November 1991, Nr. 362, regelt in Artikel 7 und 8 die Inhaberschaft und die Führung von Apotheken durch Personengesellschaften. Die Gesellschaft muss ausschließlich die Führung einer Apotheke zum Gegenstand haben. Die Beteiligung an den Gesellschaften ist mit jeder anderen Tätigkeit im Bereich der Herstellung und Arzneimittelberatung sowie des ärztlichen Berufs unvereinbar. Unvereinbarkeiten bestehen auch mit der Position des Inhabers, provisorischen Leiters, Leiters oder Mitarbeiters einer anderen Apotheke sowie mit jedem öffentlichen oder privaten Arbeitsverhältnis. Die Leitung der Apotheke, die von einer Gesellschaft geführt wird, obliegt einer Apothekerin oder einem Apotheker, der über die im Artikel 12 des Gesetzes vom 2. April 1968, Nr. 475 vorgesehene Eignung verfügt.

Das Landesgesetz vom 11. Oktober 2012, Nr. 16 bestimmt in Artikel 3, Absatz 2, dass die Leiterin oder der Leiter der Apotheke im Besitz der Bescheinigung über die Kenntnis der Landessprachen bezogen auf das Doktorat im Sinne der Artikel 3 und 4 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752, in geltender Fassung, oder einer für gleichwertig erklärten Bescheinigung sein muss.

Die Landesregierung hat mit Beschluss vom 5. Dezember 2005, Nr. 4707 den für Südtirol geltenden Landesapothekenverteilungsplan genehmigt und mit Beschluss vom 27. Mai 2014, Nr. 588 abgeändert.

Das Landesgesetz vom 11. Oktober 2012, Nr. 16, legt im Artikel 14, Absatz 2, fest, dass alle mit der Tätigkeit der Apotheken zusammenhängenden Befugnisse, von der Landesabteilung Gesundheit ausgeübt werden.

Mit Dekret der Direktorin der Abteilung

RIPARTIZIONE SALUTE LA DIRETTRICE DI RIPARTIZIONE

La legge 2 aprile 1968, n. 475 disciplina, all'articolo 12, il trasferimento di titolarità di farmacie. Il trasferimento può avvenire dopo tre anni dalla conseguita titolarità e deve essere riconosciuto con decreto dell'autorità competente.

La legge 8 novembre 1991, n. 362 disciplina, all'articolo 7 e 8, la titolarità e la gestione di farmacie da parte di società di persone. La società deve avere come oggetto esclusivo la gestione di una farmacia. La partecipazione alle società è incompatibile con qualsiasi altra attività svolta nel settore della produzione e informazione scientifica del farmaco, nonché con l'esercizio della professione medica. Inoltre è incompatibile con la posizione di titolare, gestore provvisorio, direttore o collaboratore di altra farmacia e con qualsiasi rapporto di lavoro pubblico e privato. La direzione della farmacia gestita dalla società è affidata a una o un farmacista in possesso del requisito dell'idoneità previsto dall'articolo 12 della legge 2 aprile 1968, n. 475.

La legge provinciale 11 ottobre 2012, n. 16 stabilisce all'articolo 3, comma 2, che la direttrice o il direttore della farmacia deve essere in possesso dell'attestato di conoscenza delle lingue provinciali riferito al diploma di laurea ai sensi degli articoli 3 e 4 del decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752 e successive modifiche, o delle certificazioni dichiarate equipollenti.

La Giunta provinciale, con deliberazione 5 dicembre 2005, n. 4707, ha approvato la vigente pianta organica delle farmacie dell'Alto Adige e l'ha modificata con deliberazione del 27 maggio 2014, n. 588.

La legge provinciale 11 ottobre 2012, n. 16, stabilisce all'articolo 14, comma 2, che tutte le funzioni connesse all'attività delle farmacie sono esercitate dalla Ripartizione provinciale Salute.

Con decreto della direttrice della

Gesundheitswesen vom 20. Jänner 2014, Nr. 10/23.2 wurde die Übertragung des Rechts auf Führung der Apotheke des zweiten Sitzes der Gemeinde Meran, gelegen in Meran, Mühlgraben 6, an Frau Ursula Niederegger anerkannt.

Am 21. Dezember 2017 wird um Kenntnisnahme der Übertragung der Inhaberschaft der Apotheke des zweiten Sitzes der Gemeinde Meran an die Gesellschaft „CENTRAL APOTHEKE DER DR. URSULA NIEDEREGGER & CO. KG“ angesucht.

Aus dem Akt vom 21. Dezember 2017 über die Gründung der Gesellschaft „CENTRAL APOTHEKE DER DR. URSULA NIEDEREGGER & CO. KG.“ geht hervor, dass Frau Ursula Niederegger mit Wirkung ab 1. Jänner 2018 die Apotheke des zweiten Sitzes der Gemeinde Meran in die Gesellschaft „CENTRAL APOTHEKE DER DR. URSULA NIEDEREGGER & CO. KG“ eingebracht hat.

Aus dem genannten Akt geht hervor, dass die Gesellschaft „CENTRAL APOTHEKE DER DR. URSULA NIEDEREGGER & CO. KG“ aus den Personen Ursula Niederegger und Hermine Schönegger besteht, Frau Ursula Niederegger zur verantwortlichen Leiterin der Apotheke des zweiten Sitzes der Gemeinde Meran ernannt wurde und die Gesellschaft die Führung einer Apotheke zum einzigen Ziel hat.

Frau Ursula Niederegger ist im Berufsverzeichnis der Apotheker der Provinz Bozen eingetragen und verfügt über die Eignung laut Artikel 12 des Gesetzes vom 2. April 1968, Nr. 475.

Frau Ursula Niederegger ist im Besitz der Bescheinigung über die Kenntnis der italienischen und deutschen Sprache, bezogen auf das Doktorat im Sinne der Artikel 3 und 4 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752, in geltender Fassung.

Es wird zur Kenntnis genommen, dass für die Gesellschafterinnen der Gesellschaft „CENTRAL APOTHEKE DER DR. URSULA NIEDEREGGER & CO. KG“ keine der Unvereinbarkeiten laut Artikel 7 und 8 des Gesetzes vom 8. November 1991, Nr. 362 vorliegen.

Ripartizione Sanità 20 gennaio 2014, n. 10/23.2 è stato riconosciuto il trasferimento alla signora Ursula Niederegger del diritto all'esercizio della farmacia della seconda sede del Comune di Merano, ubicata a Merano, via Fossato Molini 6.

Il 21 dicembre 2017 viene presentata la domanda di riconoscimento del trasferimento della titolarità della farmacia della seconda sede del Comune di Merano alla società “FARMACIA CENTRALE DELLA DOTT.SSA URSULA NIEDEREGGER E CO. S.A.S.”

Dall'atto costitutivo della società “FARMACIA CENTRALE DELLA DOTT.SSA URSULA NIEDEREGGER E CO. S.A.S.”, rogato il 21 dicembre 2017, risulta che la signora Ursula Niederegger ha conferito alla società “FARMACIA CENTRALE DELLA DOTT.SSA URSULA NIEDEREGGER E CO. S.A.S.” la farmacia della seconda sede del Comune di Merano. con effetti dal 1 gennaio 2018.

Dall'atto citato risulta che la società “FARMACIA CENTRALE DELLA DOTT.SSA URSULA NIEDEREGGER E CO. S.A.S.” è costituita dalle persone Ursula Niederegger e Hermine Schönegger, che la signora Ursula Niederegger è stata nominata direttrice responsabile della farmacia della seconda sede del Comune di Merano e che la società ha come oggetto esclusivo la gestione di una farmacia.

La signora Ursula Niederegger è iscritta all'albo professionale dei farmacisti della Provincia di Bolzano e in possesso del requisito di idoneità di cui all'articolo 12 della legge 2 aprile 1968, n. 475.

La signora Ursula Niederegger è in possesso dell'attestato di conoscenza delle lingue italiano, tedesco e ladino riferito al diploma di laurea ai sensi degli articoli 3 e 4 del decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752, e successive modifiche.

Si prende atto dell'assenza di incompatibilità di cui agli articoli 7 e 8 della legge 8 novembre 1991, n. 362 per le socie della società “FARMACIA CENTRALE DELLA DOTT.SSA URSULA NIEDEREGGER E CO. S.A.S.”

Dies alles vorausgeschickt wird von der
Abteilungsdirektorin

Tutto ciò premesso la direttrice di
ripartizione

verordnet:

decreta:

1. zur Kenntnis zu nehmen, dass die Inhaberschaft der Apotheke des zweiten Sitzes der Gemeinde Meran, gelegen in Meran, Mühlgraben 6, mit Datum 1. Jänner 2018 an die Gesellschaft „CENTRAL APOTHEKE DER DR. URSULA NIEDEREGGER & CO. KG“, Mehrwertsteuernummer 02977150214, übertragen ist.

Die Gesellschaft besteht aus
Frau Ursula Niederegger (Steuerkodex [REDACTED]),
Frau Hermine Schönegger (Steuerkodex [REDACTED])

2. zur Kenntnis zu nehmen, dass Frau Ursula Niederegger zur verantwortlichen Leiterin der Apotheke des zweiten Sitzes der Gemeinde Meran ernannt worden ist.

1. di prendere atto che la titolarità della farmacia della seconda sede del Comune di Merano, ubicata a Merano, via Fossato Molini 6, è stata trasferita con decorrenza 1 gennaio 2018 alla società "FARMACIA CENTRALE DELLA DOTT.SSA URSULA NIEDEREGGER E CO. S.A.S." partita IVA 02977150214.

La società è composta
dalla signor Ursula Niederegger (Codice fiscale [REDACTED])
dalla signora Hermine Schönegger (Codice fiscale [REDACTED])

2. di prendere atto che la signora Ursula Niederegger è stata nominata direttrice responsabile della farmacia della seconda sede del Comune di Merano

DIE ABTEILUNGSDIREKTORIN

LA DIRETTRICE DI RIPARTIZIONE

Laura Schrott

VM/23.1

Identifizierungsnummer der Stempelmarke:
01161434441890

Codice identificativo della marca da bollo:
01161434441890



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

KOENIG ALFRED

27/12/2017

Die Abteilungsdirektorin
La Direttrice di Ripartizione

SCHROTT LAURA

29/12/2017

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Alfred Koenig

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Laura Schrott

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

29/12/2017

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma